

# ВАРНАДСКИ ОБЩИНСКИ ВЕСТНИКЪ

JOURNAL DE LA MUNICIPALITÉ DE VARNA

ИЗДАВА ВАРНЕНСКАТА ГРАДСКА ОБЩИНА — ORGANE OFFICIEL DE LA MAIRIE —

Основанъ и редовно излизащъ отъ 1888 год.

Броя 2 лв. Излиза седмично. Телефонъ № 103. Edition Hebdomadaire 1 n. 2 leva.

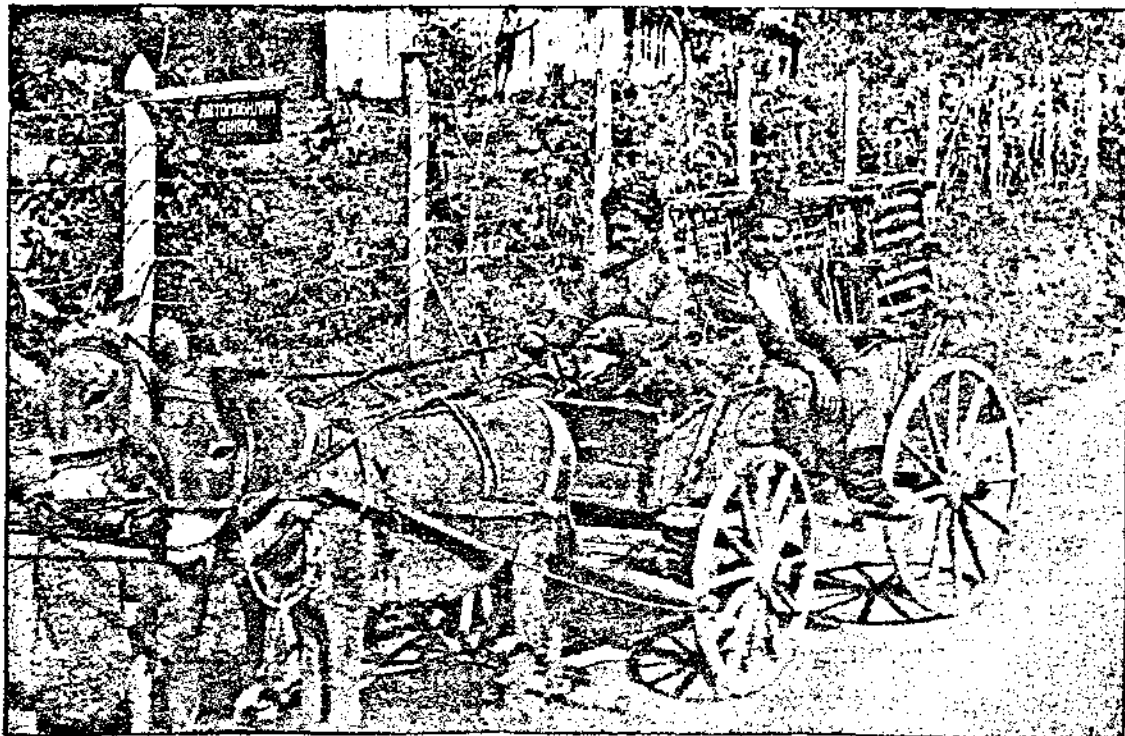
<b>Абонаментъ за България:</b> За година . . . . 55 лв. За 6 месеца . . . . 30 лв.	<b>Всичко за вестника се изпраща чрезъ кметството — Варна.</b>	Toute publication et correspondance doivent être adressées à la Municipalité — Varna.	<b>Abonnement pour l'étranger:</b> Annuel . . . . . 110 lv. Pour 6 mois . . . . 60 lv.
--	--	---	--

Уредникъ: Б. Д. ГЕНЧЕВЪ.

ОБЯВЛЕНИЯ: Официални по 2.50 лв. на кв. см. търг. по споразумение.

Redacteur: B. D. GENTCHEFF.

## Въ околността на Варна



Типични прекупчици на птици и яйца.

## Съзнанието налага това

Отв няколко дена Варна има нова общинска управа. Съ настъпването на лятния сезонъ, който за Варна, като първокласенъ български курортъ е отъ юлъмо жизнено значение, на новата управа се струпватъ твърде мною и най-разнородни грижи, за да може нашия градъ, не само да привлече, но и да задоволи многобройнитъ инострани и български лътовници, които по всичко личи, че ще надойдатъ това лъто.

Вънз отъ това, като единъ юлъмъ континенталенъ портовъ градъ, който въ близкото минало бѣ доминиръ на нашата национална търговия, на новата управа, пеннатъ и грижитъ за поминкътъ на седемдесетъ хилядното население на Варна, останало безъ такъвъ поради изменилтъ се условия, следъ като градътъ загуби хинтерланда и тарювския си характеръ.

Въ тия си усилия, новата общинска управа, ще има за цель да издигне курорта до оная висота, която иматъ юлъмитъ европейски такива, което ще рече, че ще трѣбва да се реализиратъ маса полезни мероприятия, като обилно водоснабдяване, довършване градско-то благоустройство, игрално казино, модерна кланица винарска изба, гроздолъчение и пр. при реализирането на които пъкъ, ще се създаде работа на множеството наши безработни свираждани.

Следователно, всичко онова, което новата общинска управа би дала, е отъ ценна полза за нашето гражданство и като тѣй, то ѝ дължи охотната си подкрепа и съдействие.

Съзнанието налага това!

Б. Д. Г.

### ЗАПОВѢДЪ

№ 65

гр. Варна, 26 май 1934 год.

§ 2

Въз основа на чл. 71 отъ закона за градскитъ общини възлагамъ върху г. г. пом. кметове Георги Трайковъ и Герчо Герчевъ, следнитъ мои длъжности, а именно:

#### I. На пом. кмета Георги Трайковъ:

1. Горско отдѣление.
2. Ветеринарно отдѣление.
3. Лозарско отдѣление.
4. Житна борса.
5. Пожарна команда и Домакинство.
6. Електрическа Дирекция.
7. Комисарство по прехраната.

#### II. На пом. кмета Герчо Герчевъ:

1. Санитарно отдѣление.
2. Цвѣтни градини.
3. Курортното бюро съ монастира Св. Константинъ.
4. Морскитъ бани.
5. Библиотека.
6. Социални грижи и гражд. състояние.

За себе си запазвамъ:

1. Разпоредителъ по бюджета.
2. Административно отдѣление.
3. Финансово отдѣление.
4. Адвокатура.
5. Имоти и търгове.
6. Общински театъръ.

7. Технич дирекция съ подразделенията

8. Обща контрола.

Тѣй разпредѣлени отдѣленията да се завеждатъ отъ пом. кметоветъ подъ тѣхна отговорность.

Настоящата ми заповѣдъ да се съобщи надлежно за знание и изпълнение.

Единъ преписъ отъ нея да се изпрати на г. Шуменския Областенъ Директоръ, за сведение

Кметъ: СТ. САВОВЪ.

### ЗАПОВѢДЪ

№ 65

гр. Варна, 26 май 1934 г.

§ 5

На основание чл. чл. 5 и 6 отъ закона за опазване растенията отъ болѣсти и неприятели,

Заповѣдвамъ:

1. Всички стопани на полски имоти, находящи се въ градското землище, въ двумесеченъ срокъ, считанъ отъ днесъ да почистятъ синуритъ и изсѣкатъ находящитъ се въ сѣщитъ сухи дървета и храсталаци и

2. Стопанитъ или наемателитъ на хаври въ сѣщия срокъ да ги изоратъ.

Изпълнението на настоящата заповѣдъ възлагамъ на Лозарното отдѣление, органитъ на което да следятъ и на неизпълнителитъ ѝ да се съставятъ актове за глобяването имъ, съгласно чл. 28 отъ по-горе цитирания законъ.

Кметъ: СТ. САВОВЪ.

Д-ръ Цв. Ангеловъ  
Н-къ Варнен. военна болница

## Дифтерита като най-опасна болестъ за детската възраст

Тя е инфекциозна болестъ, която се причинява отъ бацила на Льофлеръ, откритъ въ 1884 г. и се изразява чрезъ мембранозни излжчвания на известни слизести ципи, специално на гърлото и горнитъ дихателни пжтища и образуване на отрова (токслеръ), която причинява парализацията на сърдцето. Тя е много стара болестъ. Известна е въ Испания още въ 16-то столѣтие. Причинителя по-назва голъма вариация въ формата, разтежа и вирулентность. Представлява една права, леко изкривена пръчица, която лесно се боядисва съ метилно синило. Развива се най-добре върху кръвенъ серумъ. Студа понася добре, умира обаче при заграване до 50° лесно и е сжщо много чувствителенъ срещу киселинитъ. При слънце умира следъ нъколко часа. Въ организма се намира въ устата, некротичнитъ мембрани, лимфатичнитъ жлъзи, въ кръвта и урината. Разпространява се лесно отъ човѣкъ на човѣкъ чрезъ кихане, дрехи, приборитъ за храна и др. Бацилитъ се установяватъ върху небцето и главно сливицитъ. Децата отъ 2 до 5 г. заболяватъ най-често, следъ 10 год. тя е рѣдка, а за възрастнитъ тя е още по-рѣдка. Предразположението къмъ болестъта е различно и зависи отъ времето. Прекаралитъ болестъта не добиватъ имунитетъ. Развитието на бацила върху слизеститъ ципа води чрезъ действието на образуването токсинъ изпърво къмъ подуване и некроза на епитема, а по-дълбокото действие на отровата възпалява капиляритъ, които отдѣлятъ фибринъ, който се излива подъ умиращиятъ епителъ и съ този последниятъ образува една бѣлезникава мембрана. Върху мембраната се намиратъ освенъ дифтеритнитъ и други бацили. Отъ тукъ дифтеритнитъ бацили достигатъ лимфатичнитъ жлъзи и до кръвта. Сърдцето се парализира най-често, и то е главната причина на смъртъта.

Развитието на дифтерита е съвсемъ различно въ зависимостъ отъ локализацията, вирулентностьта и предразположението. Най-честата форма е тази върху сливицитъ. Тази форма преминава най-често леко, може обаче чрезъ тохическото действие да причини и смъртъ. Често обаче локализацията става върху небцето, глѣдката и носната кухина. Инкубацията е обикновено отъ 2 до 4 дни. Болестъта започва чрезъ общи симптоми. Децата биватъ бледи, нѣматъ апетитъ, повръщатъ, и се аплакватъ отъ главоболие, а нѣкои отъ болки при гълтане. Лѣкаря констатира температура 38—39°, увеличенъ пулсъ, леко увеличение на лимфатичнитъ жлъзи, болезненостъ на сжщитъ и лошъ дѣхъ отъ устата, който майката е сжщо забелязала езика е белезникавъ, мазно обложенъ. Сливицитъ увеличени и зачервени. Върху едната или и дветъ се намира единъ сиво-белезникавъ налепъ, който не се отдѣля лесно. Следъ 4—5 дни процесътъ е образувалъ мембрани върху дветъ сливици, сжщо върху мекото небе, мжжеца и върху голъма частъ отъ гърлото и това е най-високата точка на развитие. Отока въ гърлото води къмъ затрудненостъ при дишането, което става главно чрезъ устата. Мерица отъ устата се чувствува вече отдалечъ. Отъ от-

ворената уста тече слузъ и плюнки. Общото състояние на детето е влошено. Температурата е къмъ 39.5°, пулса е ускоренъ 100—180, малкъ и слабъ. Лицето става все по-бледо и по-бледо, съ дълбока сѣнка около очитъ. Апетита липсва съвършено, сънятъ неспокоенъ и нарушаванъ отъ тежкото дишане. Дробоветъ сж нормални, на сърдцето леки шумове, а далака и черния дробъ леко увеличени. Въ урината има малко албуминъ и цилиндри. При корави и по-възрастни деца болезнения процесъ следъ 4—7 дни преминава. Температурата започва да спада, мембранитъ се отдѣлятъ и следъ 8—10 дни гърлото е очистено и жлъзитъ спадатъ. Едно малокръвие остава обаче за по-дълго време. Сжщо и дейността на сърдцето остава за по-дълго време нарушена съ малкъ шумъ. Често обаче болеста води следъ 1—2 седмици къмъ смъртъ, било чрезъ по-нататъшно разстройство на процеса върху носа, ларинга и трахеята. Едно разпространяване на процеса върху носа е едно често явление, особено въ по-малкитъ деца. Отначало се забелъзва затруднено дишане чрезъ носа, послѣ отъ носа почва да се излива единъ лекогноенъ-теченъ секретъ, който съ положителность показва че имаме на лице носна дифтерия.

Една честа и опасна локализация на дифтерията е тази върху гърлото и по-дълбокитъ пжтища. Колкото сж по-малки децата, толкова по-често се явява тя. Проявява се чрезъ една лека хрема или катарална ангина. Първиятъ симптомъ въ тоя случай е една дрезгавина на гласа, която се увеличава все повече и повече докато гласа стане съвсемъ афониченъ, храненето става сжщо безтонно, сухо и болезнено. Дишането е затруднено чрезъ силно измжчване на епачастризма. При инспекция се вижда само зачеряване на глѣдката или облогъ по сливицитъ. Отсъствието на мембранитъ не изключва сжщо единъ ларингитъ. Последниятъ води къмъ задушаване, пулса бива малкъ, ускоренъ, децата сж бледи, липсва имъ въздухъ и края е смърта. Живота се спасява само чрезъ трахотомия или интубация.

Дифтерията на устата е едно рѣдко явление. Но и тамъ могатъ да се образуватъ мембрани. Очитъ обаче заболяватъ по-често отъ дифтеритъ. Самитъ клепачи отичатъ и отдѣлятъ гноенъ секретъ. Децата могатъ и да ослепеятъ. Като осложнение при дифтерията се явява силенъ бронхитъ, бронхопнеумония, която въ малкитъ деца води не рѣдко къмъ смъртъ. Дифтерита често се смѣсва съ обикновенната ангина, при която по нѣкога се образува подобни мембрани, които обаче при бактериологическо изследване не съдържатъ бацилитъ на Льофлера, и се отдѣлятъ по-лесно.

Заболелото отъ дифтеритъ дете трѣбва да бжде изолирано, дезинфекция на всичко около болния, предпазна и лечебна инжекция съ противодифтеритенъ серумъ съ различни дози съобразно вида на болестъта. Дето се поставя въ голъма стая, пази се извънредно голъма чистота, храни се съ течна храна, млѣко, чай, лимоната и др.

## Новиятъ кметъ на Варна. **Институтъ за националната обнова**

Организацията и задачата му.

Институтъ за национална обнова е замисленъ въ широки рамки съ обширни задачи. Както се проектира, той ще обхваща всички културни учреждения при разнитѣ министерства, които ще обедини въ името на една обща програма за просвѣтна и обществена работа. Той ще организира просвѣтната и културна инициативи не само на държавата, но и на разнитѣ културни организации.



г-нъ Станчо Савовъ

Той е дългогодишенъ общински и стопански ратникъ. За общински съветникъ се е избиралъ непрекъснато почти отъ около 20 години насамъ. Билъ е кметъ на Варна въ миналото отъ 21. VIII. 1915 до 28. XI. 1918 г. като какъвто и участвува въ редоветѣ на нашата армия като запасенъ офицеръ презъ общоевропейската война. Е единъ отъ най-виднитѣ адвокати въ градътъ.

Той поема този постъ съ амбицията да положи всички усилия за издигането на Варна въ стопанско-економическо, курортно, просвѣтно-културно и здравно отношение. Познатъ е и като ревностенъ радетелъ за преуспѣването на Варненското лозарство.

## Конгресътъ на Бълг. учителски съюзъ

Дневниятъ редъ на конгреса

На 15 юлий т. г. въ Столицата се свиква 36 ред. конгресъ на Българския учителски съюз. Конгресътъ ще заседава въ театъръ „Ренесансъ“ при следния дневенъ редъ: откриване, избиране на бюро и комисии, даването на отчети отъ страна на управителнитѣ тѣла на съюза. Ще бждатъ четени и следнитѣ реферати: „Училището и учителството подъ гнета на партизанството у насъ“ и „Прегледъ на училищната политика презъ годината“. Референциитѣ и за двата реферата не сж още опредѣлени. Освенъ това конгресътъ ще приеме и правилника за вътрешния редъ въ съюза, бюджета за новата отчетна година, ще избере нови управителни тѣла и ще разгледа разни други въпроси.

Подготовката на конгреса е вече започнала доста усилено.

## На каква далечина могатъ да лѣтятъ пчелитѣ?

Въ едно стопанство въ северна Америка въ продължение на много години сж били правени опити за да бжде установено на какви разстояния се отдалечаватъ пчелитѣ отъ кошеритѣ си. Доказано било, че въ повечето случаи полетътъ за търсене на храна на пчелитѣ се простира до 14 километра. Но тѣ, пчелитѣ, посещаватъ предимно околноститѣ, които се намиратъ значително поблизо до тѣхнитѣ кошери. Нови мѣстности за храна които сж далечъ 800 м. отъ кошера се посещаватъ. Но мѣстата на 2 клм. или до 2 и пол. отъ кошера, се посещаватъ отъ пчелитѣ, само тогава когато нѣкои отъ тѣхъ бждатъ заведени тамъ. Доказано е, че пчелитѣ иматъ строго опредѣлени пѣтица за летене“.

## Четенето на новия Султански фирманъ въ варненския конакъ. Недоволството на населението отъ него. Злодеянията на арнаути, турци и черкези.

(Изъ архивата на варнен. народ. музей)



Сладка закуска подъ укрепващитъ слънчеви лъчи на Варненския плажъ.

Съ повѣрително писмо подъ № 61 отъ 26 декемврий 1875 год., варненскиятъ руски вице-консулъ донася на русенския генераленъ консулъ А. Н. Мошинъ по озаглавенитъ факти следното:

Въ миналия недѣленъ день, 22 того, въ мѣстния конакъ бѣ прочетенъ новия Султански фирманъ. Макарь, че два дня по-рано, на население бѣше оповестено посрѣдствомъ общественна глшатай (теляла), който е викалъ по цѣлия градъ, а така също, както и по всичкитъ църкви въ него день енорияшитъ били поканвани отъ духовенството да се яватъ въ конака, при все това, при четенето слушателитъ се явили сравнително малко. Освенъ чиновницитъ отъ мѣстната военна и гражданска администрация, сж присѣдствували въ униформа, и представителитъ на немюсюлманскитъ общини въ града, частни лица отъ мѣстното пѣстро население имало малко и то, заради любопитство.

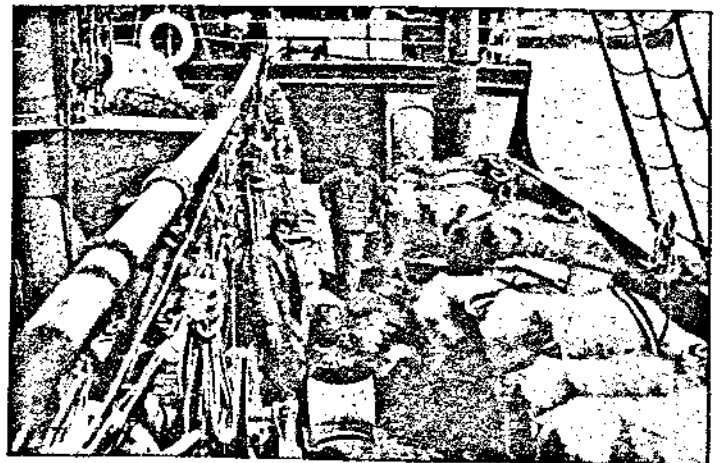
Макаръ чиновницитъ отъ мѣстната администрация да се стараха да придадатъ на церемонията външенъ блѣсъкъ и нѣкаква тържественостъ но това вършиха съ такава видима натегнатостъ, че на края излазяше комично. Разбрано е защо става това. Тѣй като мѣстното мюсюлманско и немюсюлманско население е било предварително запознато съ буквата и духътъ на фирмана отъ цариградския печатъ, вече е било отпорано разположено къмъ него, — мюсюлманското враждебно, а християнското недовѣрчиво, вследствие на което Султанскиятъ фирманъ тукъ бѣше посрешнатъ съ подавяваща апатия. Турцитъ направо се подиграватъ съ него, а християнитъ презиратъ.

До получаване на подлисника отъ Русе, като четѣхъ, преди нѣколко дни, въ единъ отъ турскитъ цариградски вестници, струва ми се, „Басиретъ“ изложението на фирмата мѣстниятъ наибъ, несте-

снявайки се отъ присѣдствието на немюсюлманскитъ членове на своето ведомство, Темизи кукукъ, извикалъ: „Ахъ падишехъмъ, падишехъмъ биръ къошеде буджакта елиме дюшсенъ да биръ одунъ алсамъ гюстереймъ сана: имтиазъ, имптиазъ“ („ахъ царю, царю, като взема отъ огнището една главня въ ржката си да ти покажа реформи, реформи“). Другъ турчинъ изъ мѣстнитъ дворяни (мютевсла), членъ на меджлиса Шакиръ бей, който взелъ участие въ разговора ставашъ между българския представителъ въ конака Господинъ Ивановъ и предприемача на войската гъркътъ Кувела, по поводъ на току що прочетения въ конака Султански фирманъ, казалъ, че за всѣка дивотия се говори само три дни, а следъ това се забравя. Единъ отъ военнитъ началници на мѣстнитъ войски, като влѣзълъ въ бръснарницата и забелязалъ, че домакинътъ държи въ ржката си вестникъ, попиталъ Гарабета: не чете ли той въ него за новия фирманъ? На положителния отговоръ юзбашията съ остра ирония съветвалъ Гарабеда да скрие тоя брой въ дъното на своя сандѣкъ и когато има нѣкаква работа съ конака, то да се яви въ хюкюмета съ тоя брой въ ржка.

Ще се ограничи съ привеждането само на тия три, повече или по-малко, важни указания за настрояването на висшия слой въ мухамеданското общество безъ да се говори за ежедневиитъ изявилия на гурцитъ, които проявяватъ въ дѣлничния си животъ съ християнитъ.

Що се касае до християнитъ, то тѣ наричатъ новия фирмаръ копиле на Кати шерифа и Кати хумаюна, прибавяйки: за какво е потрѣбенъ новия Кати, когато предшествовавши продѣлжватъ да оставатъ мъртва буква, каквата участь ще постигне и последния? Новиятъ фирманъ, споредъ тѣхното мнение, служи само за това, да усилитъ и безъ това вече усиленото отъ събитията въ Херцеговина и Босна, както и произшествията въ България, да



Живъ товаръ за експортъ на борта на българския пар. „Царъ Фердинандъ“.

разниятъ турцитъ противъ християнитъ. И действително, като че ли въ потвърждение на последното изпращане на християне, които преди три дни се връщаха въ града, арнаутинътъ Али, като рещналъ по пътя на кола селянина отъ с. Чатма—Генчо—застрелилъ го въ челото и повалилъ сърцата на земята. Убитиятъ оставилъ осемъ малолѣтни сирачета.

Турцитъ помухамеданиха единадесетъ годишното гърче Панайотъ отъ с. Кестричъ, което отначало обещаваха да повърнатъ на гръцката община, а сега, изпращатъ въ русенското ислахане (сиропиталище).

На 23 декемврий шайка отъ седемъ души на коне, като обхванали голѣмия пѣтъ между града и с. Девня, безприпятствено ограбвала всички християне, които се връщали за празника въ града.

Вчера въ града се разнесе слухъ, че тая шайка, която изключително се е състояла отъ черкези какво че, като извършила нападение върху държавната поща, която отивала отъ Добричъ за Варна съ 300 хиляди гроша съ целъ да я ограбятъ, но на заптието, което съпровождало пощата му се отдало да ги разгони.

Въ заключение честъ ми е да прибавя, че до колкото можахъ, въ последнитъ двадесетъ дни, положихъ старания, съ появяването на свѣтъ на новия Султански фирманъ, прислушвайки се и къмъ дветъ страни—мухамедани и християне, на мене ми се удаде да се осведомя, че турцитъ не желаятъ да се подчинятъ на волята на своя Падишахъ, когото наричатъ гяуринъ и да приведатъ въ изпълнение волята му и християнитъ, които знаятъ цѣлата лъжа на турцитъ, нищо добро не очакватъ и отъ новия Хатти.

Архим. Инокенти.

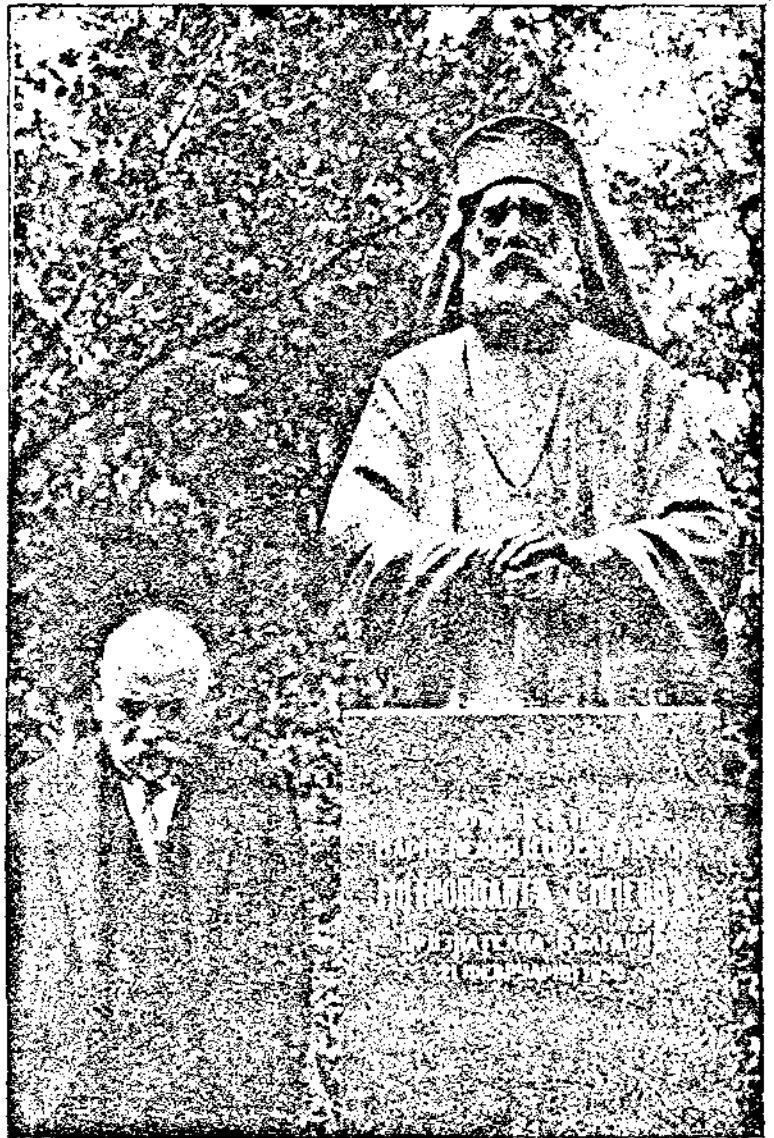
## Трудовацитъ сж започнали работа въ цѣлата страна

Призовани сж 26,000 души трудоваци. Ще се намали ли броя на обектитъ.

За 15 м. м. бѣха свикани подлежащитъ на редовна трудова повинностъ младежи отъ цѣлата страна. Призовани бѣха да се явятъ при различнитъ трудови бюра 26,160 младежи. Тѣхното подреждане е траяло до края на месеца и отъ началото на този месецъ всички трудовашки групи сж започнали своята работа по опредѣленитъ имъ обекти.

Работата на трудовацитъ презъ настоящия сезонъ ще върви съгласно разпредѣлението, което бѣше направено отъ по-рано. Въпрѣки, че съществува едно желание обектитъ да се намалатъ по брой, като се увеличи числото на трудовацитъ за всѣки обектъ, това желание не ще бжде проведено още този сезонъ, понеже досега е била привършена вече цѣлата подготвителна работа съгласно изработения планъ.

## Единъ споменъ



Покойния бившъ министъръ-председателъ † Андрей Ляпчевъ при паметника на мастития Варненски и Преславски Митрополитъ Г. Г. Симеонъ въ Варна, презъ 1930 г.

## ЗАПОВѢДЬ

№ 65

гр. Варна, 26 май 1934 год.

§ 1

Съгласно телеграмата на г. Директора на Шуменската областъ № 3714 отъ 24 т. м. днесъ встѣпихъ въ изпълнение длъжността Кметъ на града.

Кметъ: СТ. САВОВЪ.

# ИЗЪ ОБЩИНСКИЯ СЪВЕТЪ

Заседание на 17 януарий 1934 год.

Заседанието се откри въ 4 ч. и 40 мин. отъ жмета г. П. Ю. Панайотовъ.

## РЕШЕНИЕ № 23.

Общ. съветникъ Хр. Мирски повдига въпросъ за нѣкакъвъ петмесь, който насилствено се билъ продавалъ на служащите въ санитарното отдѣление отъ чиновника при сжщото Х. Гюлбесерянъ по 12 лв. кгр. и че още се заверявали авансови разписки за месо съ условие, че то ще се взема отъ посочена месарница.

По предложение на общ. съветникъ Ж. Желябовъ и следъ като се изказаха г. г. Ст. Пешевъ, жмета Панайотовъ, А. Брусевъ и Соф. Георгиевъ, съвета назначи комисия отъ общ. съветници Соф. Георгиевъ, Ст. Пешевъ и Ил. Муховски, която да анкетира случая.

## РЕШЕНИЕ № 23-а.

По предложение на жмета г. П. Ю. Панайотовъ и следъ като се изказаха г. г. Ст. Пешевъ, Ж. Желябовъ, Хр. Мирски и Ст. Савовъ, съвета разреши щото вмѣсто обуца, лѣтно облѣкло и мушамы на разсилните и пожарникаритѣ по § 10 отъ бюджета, да имъ се направи зимно облѣкло.

## РЕШЕНИЕ № 24.

По докладъ на Началника на Регулационното отдѣление съвета одобри протоколъ № 46 отъ 13, 15 и 26 IX. 1933 г. на Регулационната комисия по чл. 9 отъ Закона за благоустройството, като по отношение на решение № 3 остави да се занимае въ друго заседание.

## РЕШЕНИЕ № 25.

По докладъ на Началника на Регулационното отдѣление протокола на комисията назначена съ заповѣдъ № 174 § 4 отъ 24. XI. м. г. и следъ изслушване мненията на г. г. общ. съветници: Авр. Гачевъ, Хр. Мирски, А. Янковъ, Ст. Пешевъ, Н. Поповъ, Соф. Георгиевъ, Ст. Савовъ, Др. Ненковъ и жмета г. П. Ю. Панайотовъ, съвета реши да отложи за друго заседание разглеждането въпроса за наименованията на новооткрититѣ улици въ кварталитѣ около памуч. фабрика, Пекаревата махала и Бежанския кварталъ, като комисията се засилва съ учителя-историкъ Дим. Андреевъ, чл. на Археол. Д-во, Архиман. Иннокентий и съветникитѣ Хр. Мирски, Н. Поповъ и Ст. Пешевъ.

## РЕШЕНИЕ № 26.

По докладъ на Жмета одобри се протокола отъ 9. XII. м. г. на Комисията по опредѣляне помощи на нуждающитѣ се варненски граждани, като сумитѣ се изплатятъ отъ кредита по § 22 п. 2 бук. А. на общ. бюджетъ.

## РЕШЕНИЕ № 27.

Сжщо за отпущане помощи.

## РЕШЕНИЕ № 28.

Назначи се комисия отъ Ст. Савовъ, Д. Янакиевъ, Хр. Теохаровъ и Ю. Налбантовъ, която да провери облагатилния списъкъ за роденитѣ презъ 1914 год. и книгитѣ за воен. данъкъ за роденитѣ презъ 1916 год.

## РЕШЕНИЕ № 29.

Удобри се протоколъ № 31 отъ 14, 20 и 30. XII. м. г. на общин. комисия по издаване нотар. актове на бездомници и обездомени по регулация варненци.

## РЕШЕНИЕ № 30.

Реши се да се повърнатъ отъ общин. каса обратно разни неправилно внесени въ нея суми.

## РЕШЕНИЕ № 31.

Реши се да бждатъ освободени гаранцитѣ на бившитѣ общ. чиновници: 1) П. Пещерелиевъ, 2) Хр. Петровъ и 3) Жечо Павловъ.

Заседанието се вдигна за следния день.

Заседание на 22 януарий 1934 год.

Заседанието се откри въ 4:25 ч. сл. обѣдъ отъ жмета г. П. Ю. Панайотовъ.

## РЕШЕНИЕ № 32.

Жмета докладва постжпилото отъ окржжня безработенъ комитетъ изложение.

Следъ като се изказаха г. г. съветникитѣ: Ст. Пешевъ, Авр. Гачевъ, Др. Ненковъ, Хр. Мирски, Ст. Савовъ, П. Стояновъ, Н. Поповъ, Д. Янакиевъ, пом. жмета Г. Трайковъ и жмета П. Ю. Панайотовъ, съвета реши отлагане разглеждането на въпроса за безработицата за следното заседание.

Заседанието бѣ вдигнато въ 19 часа.

Заседание на 25 януарий 1934 год.

## РЕШЕНИЕ № 33.

По въпроса за безработицата, съвета следъ като изслуша г. г. общин. съветници: А. Янковъ, Соф. Георгиевъ и П. Стояновъ, отложи разглеждането на въпроса за следното заседание.

## РЕШЕНИЕ № 34.

Отпустаха се помощи на разни бедни варн. граждани.

## РЕШЕНИЕ № 35.

По докладъ на заведующия отдѣла за общ. имоти и търгове одобриха се поемнитѣ условия за отдаване на закупчикъ събирането отъ смѣтищата на града всѣкакъвъ видъ вехти материали за времето отъ 1. IV. 1934 — 31. III. 1936 г.

## РЕШЕНИЕ № 36.

По докладъ на сжщия и следъ изслушване мненията на г. г. Хр. Мирски и А. Гачевъ, съветъ одобри поемнитѣ условия за отдаване на пред.

приемачъ чистенето на нужничнитѣ и помийни ями въ Варна за времето отъ 1. IV. 1934 г. — 31. III. 1936 год.

## РЕШЕНИЕ № 37.

По докладъ на сжщия и следъ изслушване мненията на г. г. Ст. Савовъ, Хр. Мирски, А. Янковъ, Н. Поповъ и кмета П. Ю. Панайотовъ, съвета одобри поемнитѣ условия за отдаване на закупчикъ събирането такситѣ на глава животно вкарано въ пазаря за времето отъ 1. IV. 1934 год. — 31. III. 1936 год.

Заседанието се вдигна за следния день.

## Заседание на 24 януарий 1934 год.

Заседанието се откри въ 4:40 ч. сл. обѣдъ отъ кмета П. Ю. Панайотовъ.

## РЕШЕНИЕ № 38.

По докладъ на сжщия, съвета одобри поемнитѣ условия за отдаване подъ наемъ отдѣлението за чистене на червата, търбуситѣ и краката при общин. кланица за времето отъ 1. IV. 1934 — 31. III. 1936 год.

## РЕШЕНИЕ № 39.

По докладъ на сжщия и следъ изслушване мненията на г. г. Ст. Савовъ, Хр. Мирски, Соф. Георгиевъ и Кмета, съвета одобри поемнитѣ условия за отдаване на закупчикъ събирането на такситѣ отъ общински доходи „налогъ — върху керемидарницитѣ, тухларницитѣ, варницитѣ и частнитѣ кариери, изкопното право и наемнитѣ на общин. мѣста употребявани за хармани и пещи, за времето отъ 1. IV. 1934 — 31. III. 1936 г.

## РЕШЕНИЕ № 40.

Следъ изслушване г. г. Др. Ненковъ, Ст. Савовъ, В. Кириловъ, Ил. Димитровъ, П. Стояновъ, А. Брусевъ, А. Гачевъ, А. Янковъ, Хр. Мирски и следъ като сезира мнението на Държавния контрольоръ, съвета реши: 1) Да усили § 22 п. „б“ отъ разходната частъ на бюджета за текущата ф. год. съ 500,000 лв. които да се взематъ отъ кредита „запазенъ фондъ“ и 2) Да командирова кмета П. Ю. Панайотовъ въ София по общин. работи.

## РЕШЕНИЕ № 41.

По докладъ на Кмета, съвета разреши отпечатването на проспектитѣ за текущата година да се възложи върху Държавната печатница за около 85,000 лв.

## РЕШЕНИЕ № 42.

По докладъ на сжщия съвета прие правилника за начина на изразходване кредита по § 22 п. 2 буква „б“ отъ разходната частъ на бюджета за 1933/1934 ф. год.

## РЕШЕНИЕ № 43.

Разреши 20 дневенъ отпускъ по болестъ на прислужника при административното отдѣление Стойчо Ив. Кацаровъ, като продължение отъ разрешеня му 30 дневенъ такъвъ съ заповѣдъ № 180 § 3 отъ 4. XII. 1933 г.

Заседанието се вдигна за следния день.

## Заседание на 25 януарий 1934 год.

Заседанието се откри въ 4:45 часа сл. обѣдъ отъ кмета П. Ю. Панайотовъ.

Преди почване дневния редъ Христо Мирски отправи запитвания къмъ постоян. присѣствие: 1) че предстояло поскъпване на хлѣба, 2) че на бедни арменци не се давали помощи и 3) че лѣкаря въ „Сесъ-севмесъ“ не си гледалъ работата.

Кмета отговори, че първия въпросъ ще бжде внесенъ въ съвета сжщия день, втория се отнася до помощитѣ които раздава общогражданскитѣ комитетъ, а по третия, че е наредилъ анкета.

Общ. съветникъ Авр. Гачевъ пита защо отъ произвежданитѣ въ лозовия разсадникъ рѣзници не се пласиратъ 140,000 броя въ града и следъ това остатъкътъ да се пласира навънъ.

Отговори пом. кмета Г. Трайковъ, че се налага своевременното пласиране на рѣзницитѣ, защото инкъ оставятъ непласирани и следва да бждатъ после изгаряни.

## РЕШЕНИЕ № 44.

По докладъ на началника на архитектурното отдѣление относително протоколъ № № 26 III. и 26. III-2 на Варн. учил. н-во за заплащане допълнителната работа по постройката на новото училище въ Добрудж. кварталъ, съвета, следъ като изслуша мненията на началника на отдѣлението и тия на г. г. Ст. Савовъ, Хр. Мирски, К. Кондовъ и пом. кмета Д. Кенковъ, реши да се повърнатъ на училищ. н-во протоколитѣ му за да се занимае наново съ тѣхъ и следъ това заедно съ цѣлата преписка да се изпратятъ за разглеждане отъ общ. съветъ.

## РЕШЕНИЕ № 45.

По докладъ на завед. Комисарството по Прехраната и следъ изслушване мненията на г. г. А. Гачевъ, Хр. Мирски, В. Кириловъ, Хр. Теохаровъ и Н. Поповъ, съвета одобри заповѣдъ № 1 отъ 24. I. н. г. на Комисарството по Прехраната, съ която, начиная отъ 26. I. н. г. цената на хлѣба се определя:

1) Типовъ, — 4:70 лв. кгр. 2) Ржженъ до 6 лв. кгр. и 3) Бѣлъ — произволна цена.

## РЕШЕНИЕ № 46.

По докладъ на кмета, съвета разреши:

1) да се достави още една машина — пожарогасителъ и 2) да се изтегли отъ Б. З. Б. сумата 293,332 лв. отъ фонда „Пожарно дѣло“, която да се употреби една частъ за новата доставка и друга за изплащане частъ отъ дълга по старитѣ доставки на Д-во „Българ. фиатъ“.

## РЕШЕНИЕ № 47.

Удобриха се командировкитѣ на общ. съветници и чиновници.

## РЕШЕНИЕ № 48.

По докладъ на кмета, съвета разреши сумата 203'664 лв. постъпила отъ откупване на трудовата повинность да се изразходва за доставка на чакълъ за настилането на разни улици въ града.



# Лѣтували чужденци отъ миналата година въ Варна



Отмора и закуска на терасата при морскитѣ бани.

- 701 Исакъ Силияни — Букурещъ  
 702 Мария Хръмова — Бърно  
 703 Юлия Мразова — Прага  
 704 Богомилъ Поспишилъ — Прага  
 705 Вилень Фейреръ — Росице  
 706 Мария Ценекова — Бърно  
 707 Вилма Ситкей — Цариградъ  
 708 Степанка Мала — Велвари  
 709 Ротъ Ищванъ — Кесвайда  
 710 Ана Клечкова — Прага  
 711 Д-ръ Зденекъ Закрейси — Косиче  
 712 Херма Гутмансталъ — Виена  
 713 Робертъ Шмалбергеръ — Вислау  
 714 Жакъ Грунбергеръ — Цариградъ  
 715 Паулъ Волински — Виена  
 716 Мари Сталикова — Прага  
 717 Мария Желъзъ — Букурещъ  
 718 Киркоръ Х. Асадуръ — Цариградъ  
 719 Велицмансъ Вайсъ — Берлинъ  
 720 Мирка Свозилъ — Бърно  
 721 Ерославъ Коцянянъ — Мор. Острова  
 722 Бѣла Дицелъ — Будапеща  
 723 Ерошъ Георгъ —  
 724 Ана Калинска — Плосковице  
 725 Ерославъ Пичка — Прага  
 726 Мьолеръ Франтишекъ — Храдисте  
 727 Албина Шошноръ — Бродъ  
 728 Ругъ Шлезингерова — Ракочани  
 729 Йозефъ Маркузи — Бърно  
 730 Д-ръ Янъ Водетричилъ — Колинъ  
 731 Соня Фаеръ — Виена  
 732 Бабисъ Францъ — Грацъ  
 733 Олимпиядора Флидрихъ — Виковулъ  
 734 Херманъ Лутвалъ — Виена  
 735 Матилда Хумбертъ — Виена  
 736 Ярославъ Врѣба — Мелникъ

- 737 Ана Берманова — Пилзень  
 738 Мария Франкъ — Пилзень  
 739 Юлия Оскаръ — Сексардъ  
 740 Салеи Салеуелъ — Милано  
 741 Неой Салеуелъ — Прага  
 742 Зора Педанова — Братислава  
 743 Мария Маркеста — Микаловче  
 744 Якошъ Месарошъ — Бодола  
 745 Бразайтисъ Йоресъ — Каунасъ  
 746 Калвайтисъ Алфонзасъ — Шауле  
 747 Наталия Йозефъ — Прага  
 748 Херакушъ Далданянъ — Цариградъ  
 749 Ермила Сикорова — Прага  
 750 Исакъ Леви — Цариградъ  
 751 Карлъ Каховъ — Виена  
 752 Ирена Велгова — Кралово поле  
 753 Францъ Шерингъ — Виена  
 754 Ирнеи Хашекъ — Прага  
 755 Зофия Сокотовска — Варшава  
 756 Едвига Миладовска —  
 757 Ерншъ Бранковичъ — Букурещъ  
 758 Жоре Вандереръ — Букурещъ  
 759 Ана Ернестъ — Темисвара  
 760 Мария Вено — Виена  
 761 Сабо Каламанъ — Орадия  
 762 Леополдъ Ото — Виена  
 763 Петъръ Новаковски — Варшава  
 764 Войтешка Заубкова — Бърно  
 765 София Мегасъ — Солунъ  
 766 Ото Фишеръ — Валцъ  
 767 Карлъ Граилъ — Виена  
 768 Хелена Францъ — Грацъ  
 769 Викторъ Трегина — Братислава  
 770 Тумуръ Бей — Цариградъ  
 771 Сузана Исакъ — Виена



Подъ златнитѣ лъчи на нашето слънце, лѣтовницитѣ си устройватъ весели и забавни игри въ прохладната вода на морето.

- 772 Мария Асеево — Санатока  
 773 Ема Андереръ — Виена  
 774 Гужина Седлаческъ Пилзень  
 775 Ордолди Яношъ — Будапеща  
 776 Анка Мирениева — Злате-Моравце  
 777 Иосифъ Орбанъ —  
 778 Иосифъ Макошъ — Нова-весь  
 779 Петъръ Целестъ — Прага  
 780 Жоржъ Булова — Прага  
 781 Инж. Зденесъ Ика — Прага  
 782 Павла Хамерникова — Прага  
 783 Иосивъ Радоушъ — Пордудиче  
 784 Божка Хушкова —  
 785 Ернстъ Френшлъ — Виена  
 786 Ада Ионъ — Виена  
 787 Иванъ Сикора — Бърно  
 788 Ладиславъ Матишекъ — Братислава  
 789 Мата Кумишъ — Земунъ  
 790 Басия М, Соломонъ — Силистра  
 791 Серафима Шокарова — Прага  
 792 Войтехъ Паска — Братислава  
 793 Рудолфъ Хоракъ — Виена  
 794 Франциска Кирнигъ — Виена  
 795 Иосифъ Ешнекъ — Виена  
 796 Яни Венцеславъ — Иозофовъ  
 797 Мари Покрюпова — Прага  
 798 Яна Мазуркова — Круба  
 799 Майосъ Отониядисъ — Букурещъ  
 800 Карди Маеръ — Будапеща

### Пристигнали нови лѣтовници презъ този сезонъ въ Варна.

- 1 Вацлавъ Швабъ, инж. механикъ — Прага.  
 2 Мария " "  
 3 Янъ Весели, чиновникъ желѣзниц. "  
 4 Мария " "  
 5 Янъ Скала, семейно "  
 6 Мария Коралкова "  
 7 Густавъ Хелимеръ, семейно — Виена  
 8 Божана Бихунъ "  
 9 Бринолфъ Хинкасало, семейно — Хелеингинъ  
 Финландия  
 10 Иоханъ Кобаликъ  
 11 Паулъ Веселеи, семейно — Мьодлингъ  
 12 Шиноръ Мардиросъ — Букурещъ  
 13 Рудолфъ Бартъ, семейно — Виена  
 14 Лудовикъ Цимерманъ "  
 15 Михалъ Улгарикъ — Дубница (Чехия)  
 16 Франтишекъ Еклъ — Прага  
 16 Луи Дюпонъ — Женева  
 17 Станиславъ Вапнеръ — Пилзень  
 18 Сметана Франтишекъ — Високо-Место (Чехия)  
 19 Александъръ Кубелка — Живина  
 20 Ладиславъ Вандерейсъ — Прага  
 21 Елена Кохутова — Простова  
 22 Кристинъ Фронеръ — Валтендорфъ  
 23 Иоханъ Фридлъ — Грацъ  
 24 Джонъ Пери — Глазгоу  
 25 Симонъ Фишеръ — Виена  
 26 Антонъ Холтъ — Пилзень  
 27 Елена Францъ — Виена  
 28 Роза Браунъ — Пилзень

## Състоянието на посѣвитѣ

Споредъ бюлетина на Ц. М. С. за седмицата отъ 28 май до 3 т. м. валежитѣ въ Сев. България презъ това време сж били все още много недостатъчни, а нѣкъде сушата упорито е продължавала. Това бездѣжие е било много неблагоприятно за есеннитѣ посѣви, а състоянието на пролѣтнитѣ е станало почти критическо; намѣста царевичата е започнала да линѣе, а овеситѣ сж изгласили преждевременно. И естественитѣ ливади сж били въ много лошо положение. Въ Русенско и др. следъ валежитѣ, макаръ и недостатъчни, е започнала сѣитбата на мохаря и просото. Загубитѣ отъ реколтата на есеннитѣ посѣви въ Сев. България се очертава къмъ 40-50%. Пролѣтнитѣ посѣви зависятъ отъ бждежитѣ метеорологически условия. Следъ валежитѣ отъ 28 и 30 май състоянието на посѣвитѣ въ Бургаската област е малко поправено, но нуждата отъ дѣждъ тамъ, както и въ Северна България, е още грамадна. Въ Пловдивско времето е било благоприятно за есеннитѣ и за окопнитѣ култури, тамъ отъ житата се очаква много добра реколта: само фиятъ и фиевата смѣсъ сж слаби, нѣкъде компроментирани.

Къмъ края на май е започнала жетвата на ечмика; пшеницитѣ сж въ периода на зрѣене.

Въ южнитѣ области (Петричко, Неврокопско) е продължили жетвата на ечмика и е започнала коситбата на естественитѣ ливади. За пролѣтницитѣ условията тамъ сж били благоприятни.

Споредъ последнитѣ сведения на Ц. М. С. на 4 юний, сж паднали дѣждове въ цѣлата страна съ изключение на Варненски и Бургаски окръжи. Най-голямъ валежъ е измѣренъ въ Банки — 53 литра на квадратенъ метъръ. Въ Брѣзничко градушка е унищожила 1.800 дек. посѣви.

## Кооперативното движение въ България.

Българското кооперативно движение взема все повече масовъ характеръ — въ консомацията, търговията и производството. Броятъ на отдѣлнитѣ действащи кооперативни сдружения, които го съставляватъ, приближава цифрата 4000, общата сума на членуванията при тѣхъ достига числото 800 хиляди, а ангажиранитѣ въ предприятията имъ срѣдства превишаватъ сумата 11 милиарда лева.

**Жалейка.** Веселия и жизнерадостенъ 8 годишенъ **Кодю Драгой Ненковъ**, синъ на бившия общин. съветникъ Др. Ненковъ, се поминалъ на 7 т. м. въ крехката си младенческа възраст. Миръ на прахътъ му.

Нашитѣ сърдечни съболезнования къмъ дълбоко опечаленото семейство.

## Какъ ще се управляватъ градскитѣ и селски общини временно

Временниятъ режимъ и за Столичната община. Правата и длъжноститѣ на кметоветѣ и постояннитѣ присъжтствия. Наредбата ще бжде въ сила, докато се изработи окончателната наредба за постоянния режимъ на общинитѣ.

М-вото на вътрешнитѣ работи е пригответило наредбата, която урежда временното управление на градскитѣ и селски общини, а сжщо и Столичната община, докато се изработи общата и окончателна наредба за управлението на общинитѣ. Окончателната наредба вече се работи.

Споредъ временната наредба, кметоветѣ, респективно постояннитѣ присъжтствия на Столичната община, на селскитѣ и градски общини се обличатъ съ правата и длъжноститѣ на общинскитѣ съвети. Упражнението на тия права, както и решенията на кметоветѣ, се турятъ въ изпълнение, както следва:

1) Решенията, които досега подлежаха на утвърждение отъ министра на вътрешнитѣ работи или за които се искаше царски указъ, ще се утвърждаватъ отъ областнитѣ директори.

2) Решенията, които досега подлежаха на утвърждение отъ окръжнитѣ управители,

ще се утвърждаватъ отъ околийскитѣ у-ли.

3) Решенията, които до сега подлежаха на утвърждение съ законъ, ще се утвърждаватъ отъ министра на вътрешнитѣ работи, като се представятъ по съответенъ редъ.

4) Решенията на Столичната община, подлежащи на утвърждение, ще се представятъ на министра на вътрешнитѣ работи.

5) Решенията, които до сега не подлежаха на утвърждение, ще се изпълняватъ по досегашния редъ.

Що се отнася до бюджетитѣ на общинитѣ, временната наредба предвижда следното:

Общинитѣ ще прилагатъ гласуванитѣ и утвърдени бюджети за фин. 1934—35 год. Ония общини, обаче, които нѣматъ такива бюджети, ще прилагатъ бюджетитѣ за фин. 1933—34 г. Изключение се прави само за Столичната община.

## ПО СВѢТА

### Изкуствено рициново масло

Американскитѣ списани съобщаватъ, че на химичитѣ се е удало да произведатъ по изкуственъ начинъ рициново масло. Изкуственото рициново масло имало много преимущества предъ естественото. То било по издръжливо на атмосфернитѣ влияния, по-приятно на цвѣтъ и на вкусъ и, следователно, по-лесно се възприема отъ нуждаещитѣ се като лѣчебно срдство.

### Алкохолъ отъ дървесинни отпадъци.

Споредъ единъ последенъ опитъ, направенъ въ Германия, отъ 109 кгр. дървесинна маса може да се получи 44 литри 100 процентоувъ алкохолъ. Като допълнителенъ мродуктъ се получава и едно горивно вещество, което сжщо може да се употребява за получаване енергия. Това ново откритие на германската химия е отъ голѣмо значение за добиването на алкохолъ, който започва да си пробива пътъ като горива за разнитѣ видове мотори. Сжщевременно, обаче, се открива и една нова голѣма опасностъ за горитѣ.

### Захарта като лѣкъ противъ ужилване

Кой презъ живота си не е билъ ужилванъ отъ оса или пчела, и всѣки знае, че това ужилване е съпроводено съ подуване и остри болезнени сърбежи. Сжщитѣ последици иматъ ужилва-

нията и на много други насекоми, между които и комаритѣ. Френецьтъ Ф. Серве е успѣлъ да установи съ положителностъ, че ако веднага следъ ужилването мѣстото се намаже съ намокрена захаръ отстранява се отокутъ и болезненитѣ сърбежи. Това, обаче, трѣбва да стане веднага преди още дупчицата направена въ кожата отъ жилото на насекомото да е успѣла да се затвори.

Ето защо не е безъ полза винаги въ джоба на дрехитѣ да се намира бучка захаръ.

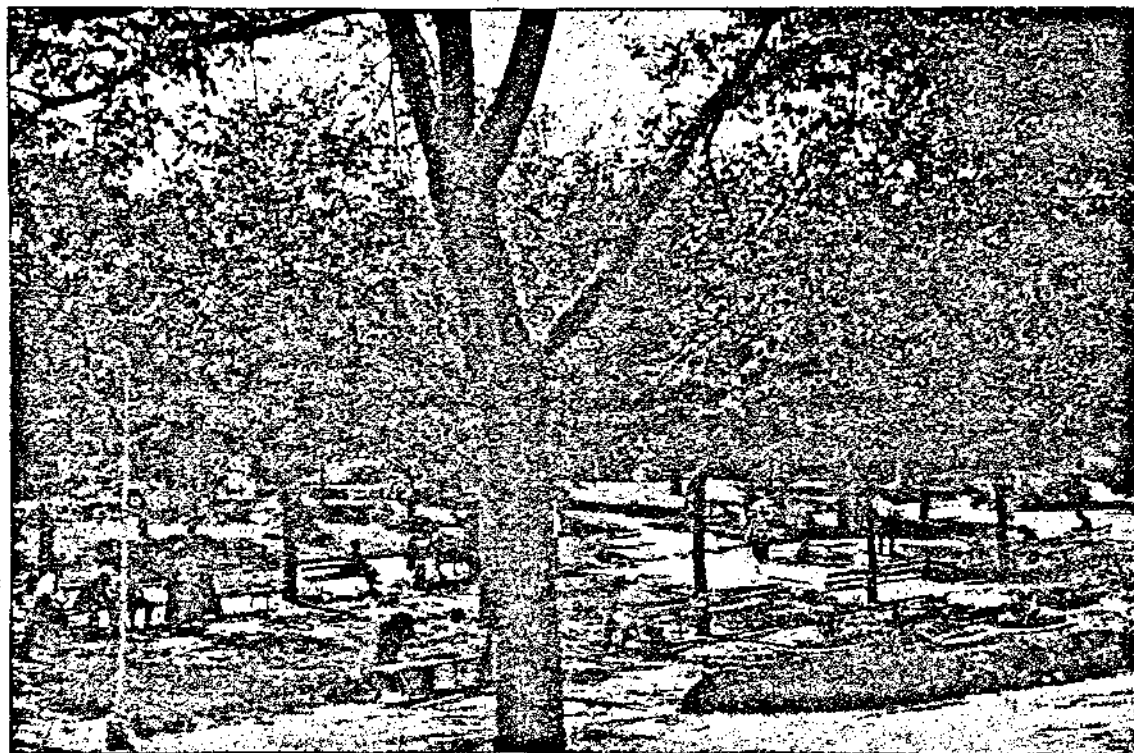
### Болни зѣби предизвикватъ кожни болести

Френскитѣ лѣкари Х. Фладенъ и П. Сасие—Парижъ, следъ редица наблюдения и опити сж установили, че болнитѣ зѣби много често предизвикватъ кожни болести. При редица случаи двамата лѣкари не сж успѣвали да излѣкуватъ известенъ свой пациентъ, боленъ отъ нѣкоя кожна болестъ, докато не му изваждали всички болни зѣби.

— Посѣвитѣ въ Англия сж пострадали доста много отъ сушата. Въ Южна Англия загубитѣ възлизатъ надъ 40 на сто.



Селянки отъ близката околностъ на Варна въ свойтъ красиви обичайни носии.



Подъ прохладнитъ сѣнки на кичести великани изъ парковетъ на Морската градина, множество лѣтовници приятно си почиватъ и забавляватъ.